

1. JANUAR

HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

Zum Eingang II

S Al- ve sancta Pa- rens, e- ní- xa pu- érpe- ra
 Sei begrüßt heilige Gebärerin, die gebar als Kreißende

Re- gem, qui caelum terrám- que re- git in saé- cu-
 den König, der Himmel und Erde regiert von Weltalter

la sae- cu- ló- rum. *Ps.* E- ructávit cor me- um verbum bo-
 zu Weltalter. (*Sedulius*) Mein Herz wallt auf zu einem guten Wort,

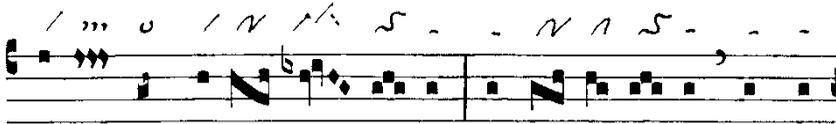
num: di- co ego ópe- ra me- a re- gi. *Ant.*
 ich widme mein Gedicht dem König. (*Ps 45,1*)

ADR. Virgo [Dei Génitrix, quem totus] non capit orbis,
 Jungfrau, Gottes Gebärerin, den der ganze Erdkreis nicht fasst,
 in [tua se clausit vísc]era factus homo.
 in deinem Schoß barg er sich und wurde Mensch. (*Hymnus der Laudes*)

oder: VIII



UX fulgé- bit hó- di- e su- per nos : qui a
Licht erstrahlt heute über uns. Denn



na-tus est no-bis Dó- mi- nus : et vo- cá- bi- tur Admi-
geboren ist uns der HERR. Und er wird genannt „Wunder-



rá- bi- lis, De- us, Princeps pa-cis, Pa-ter fu-tú-ri saé-
barer“, „Gott“, „Fürst des Friedens“, „Vater des kommenden



cu- li : cu-ius re- gni non e- rit fi- nis.
Zeitalters“, dessen Reich nicht haben wird ein Ende. (Jes 9,1,5; Lk 1,33)



Ps. Dómi-nus regnávít, de-có-rem indú-tus est : indú-tus est
Der HERR ist König, mit Hoheit bekleidet; der HERR



Dóminus forti-tú-di-nem, et prae-cínxit se vir-tú-te.
hat sich bekleidet und mit Macht umgürtet. (Ps 93,1ab)

Graduale

v

D Iffú- sa est grá- ti- a in lá- biis
 Ausgegossen ist Anmut über deine Lippen

tu- is : pro- ptér- e- a
 deshalb

bene- dí- xit te De- us in ae-
 hat gesegnet dich Gott auf ewig.

tér- num. ¶. Propter ve-ri-tá-
 Um der Wahrheit

tem, et mansu- e- tú-di- nem,
 und der Sanftmut

Musical notation with lyrics:

et iustí- ti- am : et dedú-
 und der Gerechtigkeit (willen). Und leiten

cet te mi-ra-bí- li-ter
 wird er dich wunderbar

déx-te-ra tu- a.
 an deiner Rechten. (Ps 45,3.5)

Halleluja-Vers

IV

A L-le-lú- ia.

V. Post par- tum, Vir-go invi- o-
 Nach der Geburt, Jungfrau, unversehrt

lá- ta perman-sí- sti : De- i Gé- nix
 bist du geblieben. Gottes Gebärerin:

inter- cé- de pro no-
Tritt ein für uns.

bis.

oder:

VII

A L-le- lú- ia.

Y. Multi- fá- ri- e

Viele Male

o- einst lim De- us loquens in prophé-

Gott sprach durch die Propheten.

tis, no- vis- si- me dí- é- bus i- stis lo- cú- tus

Zuletzt, in diesen Tagen, hat er gesprochen

est no- bis in Fi- li- o su-
 zu uns durch seinen Sohn.

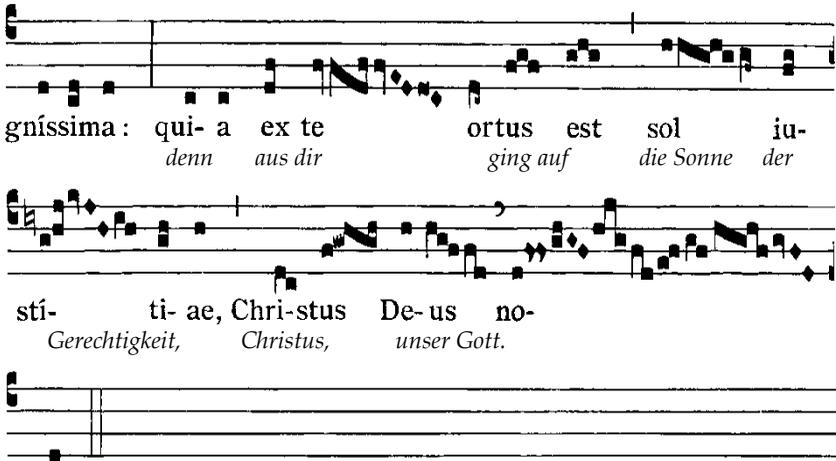
o.

Die Melodie des Al. *Multifarie* ist hier wie in GrN I hauptsächlich nach der Handschrift Albi wiedergegeben, mit der die Neumen von E 121 an wenigen Stellen nicht übereinstimmen. Um die Neumen mit der vorhandenen Melodie in Übereinstimmung zu bringen, wurde zum einen die Neumierung ergänzt, zum andern die Gruppierung der Noten verändert. Zeile 1: Clivis nach Clivis; Zeile 2: Gruppierung; Zeile 3: Pes subtripunctis; Zeile 5: Gruppierung.

Zur Gabenbereitung

F E-lix namque es, sa- cra Vir- go
 Glücklich, fürwahr, bist du, heilige Jungfrau

Ma- rí- a, et o- mni lau- de di-
 Maria, und allen Lobes überaus würdig;



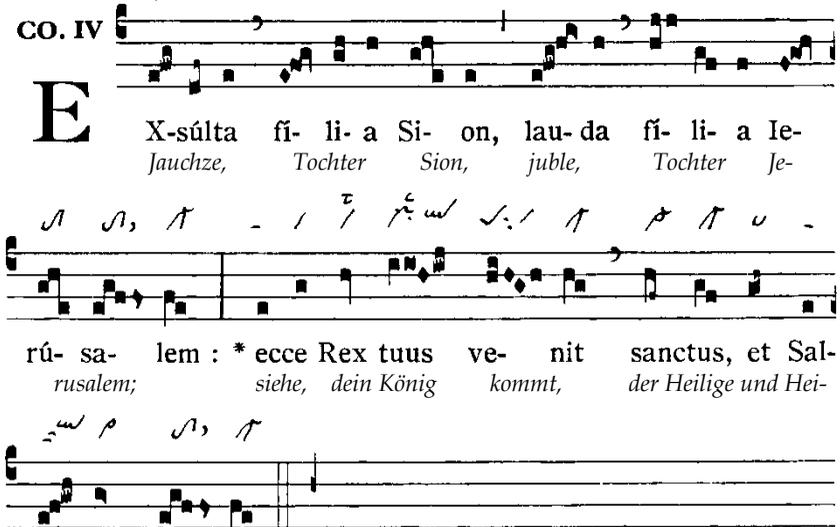
gníssima: qui a ex te ortus est sol iu-
denn aus dir ging auf die Sonne der

stí- ti- ae, Chri- stus De- us no-
Gerechtigkeit, Christus, unser Gott.

ster.

Zur Kommunion

CO. IV



EX-súlta fí- li- a Si- on, lau- da fí- li- a Ie-
Jauchze, Tochter Sion, juble, Tochter Je-

rú- sa- lem: * ecce Rex tuus ve- nit sanctus, et Sal-
rusalem; siehe, dein König kommt, der Heilige und Hei-

vá- tor mun- di.
land der Welt. (Sach 9,9)



1. Eru[ctávit **cor me]um verbum 'bonum,**
Mein Herz wallt auf zu einem guten Wort,
dico [ego ópera] mea regi. * Ecce Rex.
ich widme mein Gedicht dem König. (Ps 45,2)
2. Myrrha [et áloe et cásia ómnia ve]stiménta 'tua
Von Myrrhe, Aloë und Kassia duften all deine Kleider,
e do[mibus ebúrneis chordæ dele]ctavérunt te. *Ant.* Exsúlta.
aus dem Palast von Elfenbein erfreut dich Saitenspiel. (Ps 45,9)
3. Fíli[æ regum inter ho]norátas 'tuas,
Die Königstochter steht da unter deinen Geliebten,
ásti[tit regína a dextris tuis ornáta au]ro ex Ophir.
Gemahlin zu sein zu deiner Rechten im Schmuck des Goldes von Ofir. (Ps 45,10)
*** Ecce Rex.**

oder Verse aus dem Magnifikat:

1. Magní[ficat áni]ma mea 'Dominum,
Meine Seele preist die Größe des Herrn,
et ex[sultávit spíritus meus, in Deo salva]tóre meo.
und mein Geist jubelt über Gott, meinen Retter. (Lk 1,46.47)
*** Ecce Rex.**
2. Quia [respéxit humilitátem] ancíllæ 'suæ.
Denn auf die Niedrigkeit seiner Magd hat er geschaut.
Ecce [enim ex hoc beátam me dīcent omnes gene]ratiónes.
Siehe, von nun an preisen mich selig alle Geschlechter. (Lk 1,48)
***Ant.* Exsúlta.**
3. Quia [fecit mihi] magna, qui 'potens est,
Denn der Mächtige hat Großes an mir getan,
et san[ctum] nomen eius. * Ecce Rex.
und sein Name ist heilig. (Lk 1,49)

Bei Silben mit Fettdruck steht in SG 381 eine Liqueszenzneume.